
Committee on Sanitary and Phytosanitary Measures

Original: English/
anglais/
inglés

NOTIFICATION

UNITED STATES

Addendum

The United States Department of Agriculture, Food Safety and Inspection Service (FSIS) published a proposed rule on 11 September 1998, which was notified to the WTO as G/SPS/N/USA/136. FSIS announced in a 14 December 1998 Federal Register notice that it is reopening the comment period for the proposed rulemaking, "Retained Water in Raw Meat and Poultry Products: Poultry Chilling Performance Standards". Comments must be received on or before 13 January 1999.

Comité des mesures sanitaires et phytosanitaires

NOTIFICATION

ÉTATS-UNIS

Addendum

Le 11 septembre 1998, le Service de la salubrité et de l'inspection des produits alimentaires (FSIS) du Département de l'agriculture des États-Unis a publié une proposition de règle qui a fait l'objet de la notification OMC G/SPS/N/USA/136. Par un avis publié le 14 décembre 1998 dans le Federal Register, le FSIS a annoncé la réouverture de la période prévue pour la présentation d'observations sur cette proposition de règle, dont le titre anglais se traduit par: Rétention d'eau dans les viandes et dans les produits de volaille crus: normes de performance concernant la réfrigération des volailles. La date limite pour la réception des observations est fixée au 13 janvier 1999.

Comité de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias

NOTIFICACIÓN

ESTADOS UNIDOS

Addendum

El Servicios de Bromatología del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos publicó el 11 de septiembre de 1998 un proyecto de reglamentación que fue notificado a la OMC y se distribuyó con la signatura D/SPS/N/USA/136. En un aviso publicado el 14 de diciembre de 1998 en el Federal Register, el Servicio de Bromatología anunció la reapertura del período para la presentación de observaciones sobre el proyecto de reglamentación, ("Retención de agua en la carne cruda y los productos de aves de corral; normas de cumplimiento relativas a la refrigeración de la carne y las aves de corral"). El plazo para la presentación de observaciones finaliza el 13 de enero de 1999.
